

حَتَّى مَتَى؟!

Ḥattā Matā?!

How Much Longer?!

حَتَّى مَتَى، سَأَظَلُّ واقِفًا .. أَسِيرُ فِي مَكَانِي؟!

Ḥattā Matā, sa`Azallu Wāqifan .. `Asīru Fī Makānī ?!

How much longer would I stand still, Without moving forward?

حَتَّى مَتَى، سَأَبْقَى هَكَذَا.. طِفْلًا فِي إِيمَانِي؟

Ḥattā Matā, sa`Abqā Hākazhā .. Ṭiflan Fī `Īmānī ?

How much more time will I remain like this, Weak in faith?

كَمْ مِنْ مَرَّةٍ نَوَيْتُ وَلَمْ أَفْعَلْ!

Kam Min Marra Nawaytu waLam `Af`al!

How many times I intended to, but did not do it!

كَمْ مِنْ مَرَّةٍ وَعَدْتُ وَلَمْ أَفِ!

Kam Min Marra Wa`adtu waLam `Afi!

How many times I promised, but did not fulfill!

وَأَعُودُ، أَعُودُ إِلَيْكَ .. فَأَرَاكَ لَمْ تَغْفَلْ!

wa`A`ūdu, `A`ūdu `Elayka .. fa`Arāka Lam Taghfal!

And I come back, I return to You. I find You, and You don't neglect me!

تَحْنُو عَلَيَّ، تَمَامًا مِثْلَ أَبِي!

Taḥnū `Alayya, Tamāman Mithlal `Abi!

You indulge me, just like a father does!

أُرِيدُ أَنْ أَدْخُلَ إِلَى أَعْمَاقِكَ، فَأَسْبَحَ نَهْرَ حُبِّكَ

`Urīdu `An `Adkhula `Elā `A`māqika .. fa`Asbaḥa Nahra Ḥubbika

I want to know You more, So I can be overwhelmed with Your Love

أُرِيدُ أَنْ أَسْكُنَ بِقُرْبِ قَلْبِكَ، فَأُنْفِقَ الْعُمْرَ لَكَ

`Urīdu `An `Askuna biQurbi Qalbika, fa`Unfiqal `Umra Laka

I want to be closer to Your Heart, So my life is spent for You